



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrześni

Września, 31 marca 2026 r.

ON-HK.903.122.2026

---

|                  |   |
|------------------|---|
| Sprawę prowadzi: | Honorata Konczalska<br>+48 61 27 83 238<br>higiena.komunalna.psse.wrzesnia@sanepid.gov.pl |
|------------------|---|

---

**Zakład Drogowy Waldemar Lewandowski  
ul. Krótka 1a, Psary Małe, 62-300 Września**

Dotyczy: rocznej oceny jakości wody z basenu zlokalizowanego w Ośrodku Sportowo – Rekreacyjnym „U Kazia” w Czeszewie przy ul. Leśnej 71

## **Roczna ocena jakości wody z basenu rekreacyjnego zlokalizowanego w Czeszewie przy ul. Leśnej 71**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrześni, na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r. poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022 r. poz. 1230), uwzględniając ochronę zdrowia publicznego dokonał zbiorczej oceny jakości wody basenu, zlokalizowanego w Czeszewie przy ul. Leśnej 71 za okres **od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r.**

1. Oceny dokonano na podstawie:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 cytowanego ww. rozporządzenia,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- wyników badań wody na pływalni wykonywanych przez właściwego państwowego inspektora sanitarnego przed wydaniem oceny.

Basen składa się z jednej niecki basenowej o wymiarach 4,5x9,60 m + wypływanie 3,5 x 0,6 m. Objętość całkowita basenu wynosi 57 m<sup>3</sup>. Niecka nie jest wyposażona w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny. Obiekt nie posiada niecek przeznaczonych do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3. Obiekt działa sezonowo w okresie letnim. Woda doprowadzana na basen pochodzi z systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę z wodociągu publicznego w Czeszewie. Jakość wody z wodociągu miejskiego spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Basen posiada zamknięty układ przepływu wody z uzupełnieniem strat wodą wodociągową. Technologia uzdatniania wody basenowej zakłada:

- Filtrację wstępną, odbywającą się za pomocą koszyków wyposażonych w pompy obiegowe, której celem jest wyłapywanie największych zanieczyszczeń mechanicznych;
- Koagulację wody, prowadzoną w celu poprawy filtracji wody;



**CHRONIMY ZDROWIE  
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



---

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna we Wrześni  
ul. Słowackiego 2 | 62-300 Września  
+48 61 43 60 732  
sekretariat.psse.wrzesnia@sanepid.gov.pl  
adres e-Doręczeń: AE:PL-26717-16578-HECEE-28  
BDO: 000538262

- Filtrację właściwą przy użyciu filtra wielowarstwowego piaskowo kwarcowego, polegającą na usunięciu z wody zanieczyszczeń mechanicznych, zawiesin, cząstek koloidalnych;
  - Korektę odczynu wody, co odbywa się automatycznie do rurociągu wody obiegowej za filtrem;
  - Dezynfekcję wody – dozowanie dezynfektanta odbywa się automatycznie do rurociągu wody obiegowej za filtrem.
2. Zarządzający pływalnią dokonywał oceny parametrów jakości wody na pływalni na podstawie:
- bieżącej obserwacji wody prowadzonej przez pracowników w godzinach otwarcia pływalni,
  - systematycznego nadzoru pracy urządzeń oraz wyników pomiarów w zakresie: pH wody, potencjału redox, stężenia chloru wolnego oraz temperatury.
3. Badania jakości wody na pływalni wykonywane były przez zarządzającego:
- zgodnie z ustalonym harmonogramem z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym we Wrześni,
  - zgodnie z wymaganym zakresem określonym w załączniku nr 1 i nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach tj. zakres badań wykonywanych w laboratorium obejmował parametry: Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Legionella sp., mętność, azotany, utlenialność, chloroform; pomiary wykonywane przez zarządcę basenu obejmowały: pH, potencjał redox, chlor wolny, chlor związany, temperatura wody,
  - zgodną z wymaganą częstotliwością określoną w załączniku nr 3 do ww. rozporządzenia
  - z zastosowaniem metodyk referencyjnych analiz określonych w załączniku nr 4 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach,
  - w laboratorium, posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji tj. Laboratorium PK Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. Pleszew oraz Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. Poznań.
4. Zarządzający pływalnią terminowo przekazywał Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu we Wrześni wyniki badań wraz ze wskazaniem działań naprawczych w przypadku, gdy woda nie spełniała wymagań określonych w załącznikach nr 1 i nr 2 do rozporządzenia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.
5. Nadzór nad jakością wody na pływalni sprawowany był przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej we Wrześni. Badania jakości wody w ramach kontroli urzędowej wykonywane były przez Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarnej - Epidemiologicznej w Koninie, natomiast w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody w Laboratorium PK Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. Pleszew oraz Aquanet Laboratorium Sp. z o.o. Poznań.

W ocenianym okresie, woda w basenie zlokalizowanym na terenie Ośrodka Sportowo – Rekreacyjnego „U Kazia” w Czeszewie przy ul. Leśnej 71 cechowała się następującą jakością:

- w wodzie pobranej u wlotu i wylotu niecki basenowej odnotowano pojedynczy przypadek przekroczenia chloroformu w ilości 0,045 mg/l,
- w wodzie wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji odnotowano jeden przypadek przekroczenia chloroformu w ilości 0,042 mg/l.

Chloroform jest ubocznym produktem dezynfekcji wody chlorem i jego związkami. Chlor jest silnym utleniaczem wchodzącym w reakcje chemiczne z obecnymi w wodzie basenowej związkami organicznymi i nieorganicznymi. Oznacza to, że wiąże się ze wszelkimi zanieczyszczeniami wody na bazie amoniaku, m.in. z potu i resztek moczu, tworząc chloraminy i na bazie metanu tworząc chloroform.

Chloroform może powodować u korzystających z kąpeli podrażnienia oczu, układu oddechowego oraz błon śluzowych, ponadto odpowiada za intensywny zapach wody.

Wartości parametrów chemicznych nieznacznie odbiegały od wartości określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022 r. poz. 1230), nie stanowiąc bezpośredniego zagrożenia dla zdrowia osób korzystających z pływalni, jednakże wskazywały na potrzebę wyregulowania procesów uzdatniania wody.

Biorąc pod uwagę powyższe Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrześni w okresie od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r. **nie stwierdził braku przydatności wody do kąpeli.**

W ww. czasie była oceniona jakość ciepłej wody użytkowej z natrysku w zakresie obecności bakterii z rodzaju *Legionella sp.* Jakość wody ciepłej spełniała wymagania załącznika nr 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

Julita Strzemkowska  
z up. Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego  
we Wrześni  
Kierownik Oddziału Nadzoru

/dokument podpisany elektronicznie/

Otrzymują:

1. adresat,
2. aa.

Niezależnie od obowiązków organów administracji publicznej przewidzianych w Kodeksie postępowania administracyjnego niniejszym realizuję obowiązek informacyjny, o którym mowa w art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r. Nr 119, str. 1, z późn.zm.) – informacja poniżej.

### Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 oraz art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1, z późn. zm.) zwanego dalej „RODO” informujemy, iż:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrześni, z siedzibą w: 62-300 Września, ul. Słowackiego 2  
NIP 7891513809; REGON: 639615830  
e-mail: [sekretariat.psse.wrzesnia@sanepid.gov.pl](mailto:sekretariat.psse.wrzesnia@sanepid.gov.pl)  
ePUAP – adres skrytki: /7891513809/SkrytkaESP;  
eDoręczenia: AE: PL-26717-16578-HECEE-28
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo skontaktować w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz realizacji praw związanych z przetwarzaniem danych w następujący sposób:  
e-mailem: [iod.psse.wrzesnia@sanepid.gov.pl](mailto:iod.psse.wrzesnia@sanepid.gov.pl); listownie: na adres siedziby administratora danych.
3. Państwa dane osobowe są przetwarzane, w szczególności w celu:
  - ochrony zdrowia ludzkiego przed niekorzystnym wpływem szkodliwości i uciążliwości środowiskowych, tak wewnętrznych, jak i zewnętrznych, zapobiegania powstawaniu chorób, w tym chorób zakaźnych i zawodowych;
  - wykonywania statutowych badań laboratoryjnych.Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest obowiązek prawny ciążyący na administratorze danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), a także wykonywanie zadań realizowanych w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e RODO). W zakresie, w jakim przetwarzane dane obejmują dane szczególnych kategorii, dodatkowo podstawą prawną przetwarzania danych jest art. 9 ust. 2 lit. h oraz lit. i RODO.  
Podstawa przetwarzania wynika, w szczególności z:
  - ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej;
  - ustawy z dnia 5 grudnia 2008 r. o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi;
  - ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy;
  - ustawy z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach;
  - ustawy z dnia 9 października 2015 r. o produktach biobójczych;
  - ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii;
  - ustawy z dnia 22 czerwca 2001 r. o mikroorganizmach i organizmach genetycznie zmodyfikowanych;
  - ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane;
  - ustawy z dnia 25 sierpnia 2006 r. o bezpieczeństwie żywności i żywienia;
  - ustawy z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych;
  - ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji;
  - ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego;
  - ustawy z dnia 24 sierpnia 2001 r. Kodeks postępowania w sprawach o wykroczenia;
  - ustawy z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych;
  - ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych;
  - ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej;
  - rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 1 sierpnia 2002 r. w sprawie sposobu dokumentowania chorób zawodowych i skutków tych chorób.
4. Podanie danych osobowych jest obowiązkowe co wynika z przepisów prawa, a niepodanie tych danych uniemożliwi spełnienie Państwa żądania/wniosku.
5. Dane osobowe mogą być przekazywane do organów publicznych i urzędów państwowych lub innych podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa lub wykonujących zadania realizowane w interesie publicznym lub w

ramach sprawowania władzy publicznej. Dane osobowe są przekazywane do podmiotów przetwarzających dane w imieniu administratora danych osobowych posiadających uprawnienia do ich przetwarzania.

6. Dane osobowe przetwarzane będą do chwili realizacji zadania, do którego dane osobowe zostały zebrane a następnie, przez okres przewidziany dla archiwizacji dokumentów zgodnie z rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.
7. Przysługuje Państwu prawo do:
  - dostępu do treści swoich danych oraz prawo do ich sprostowania,
  - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych, gdy Administrator Danych zamierza je przetwarzać w celach marketingowych lub wobec przekazania Państwa danych osobowych innemu Administratorowi Danych niż wynika to z przepisów prawa,
  - prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych nie następuje w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze,
  - prawo do ograniczenia przetwarzania,
  - wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, iż przetwarzanie danych osobowych Państwa dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych,
  - uzyskania wyczerpującej informacji zgodnie z art. 15 RODO dotyczącej: występowania Państwa danych w zbiorach Administratora; celu i zakresu przetwarzania danych zawartych w takim zbiorze; ewentualnym źródle pozyskania danych; udostępniania Państwa danych, a w szczególności informacji o odbiorcach lub kategoriach odbiorców, którym dane te są udostępniane; planowanego okresu przechowywania danych,

Z powyższego prawa mogą Państwo skorzystać w każdym momencie, a Administrator Danych jest obowiązany dostarczyć osobie, której dane dotyczą, kopię danych osobowych podlegających przetwarzaniu. Za wszelkie kolejne kopie, o które zwróci się osoba której dane dotyczą, Administrator Danych będzie pobierał opłatę wynikającą z kosztów administracyjnych. Z powyższych uprawnień można skorzystać bezpośrednio w siedzibie Administratora Danych lub za pośrednictwem poczty.
8. Państwa dane osobowe nie posłużą do zautomatyzowanego podejmowania decyzji jak również profilowania.

**Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:**

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Identyfikator dokumentu | 9fcdc158eaef437b9b851af33e7d752a                                 |  |
| Nazwa dokumentu         | ON-HK.903.122.2026 Ocena roczna - basen rekreacyjny U KAZIA.pdf  |  |
| Tytuł dokumentu         | ON-HK.903.122.2026 Ocena roczna - basen rekreacyjny U KAZIA      |  |
| Skrót dokumentu         | 300eb265e873b81e14e888d475fda678f0b58f156fbc0ff06d7961018fa5ced4 |  |
| Wersja dokumentu        | 1.3  |  |
| Data dokumentu          | 2026-04-01   |  |
| Podpis                  | Podpisany przez  | z up. PPIS we Wrześni Kierownik Oddz. Nadz. Julita Strzemkowska  |
|                         | Stanowisko podpisu   | Julita Strzemkowska (Kierownik Oddziału Nadzoru) ON w zastępstwie za Lidia Anielska (Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Wrześni) Podmiot |
|                         | Data podpisu   | 2026-04-01   |
|                         | Rodzaj certyfikatu   | Podpis kwalifikowany   |
|                         | EZD RP 26.105.21   |  |
| Data wydruku            | 2026-04-01   |  |
| Autor wydruku           | Honorata Konczalska (Starszy Asystent ) ON-HK                    |  |